

FIERRO

TRADI S.A.



SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

FIERRO

TRADI S.A.

DOTRA-SIG-SCS-002

VERSIÓN 04

SEPTIEMBRE 2022



OPERADOR ECONÓMICO AUTORIZADO – OEA **PROGRAMA DE SEGURIDAD**

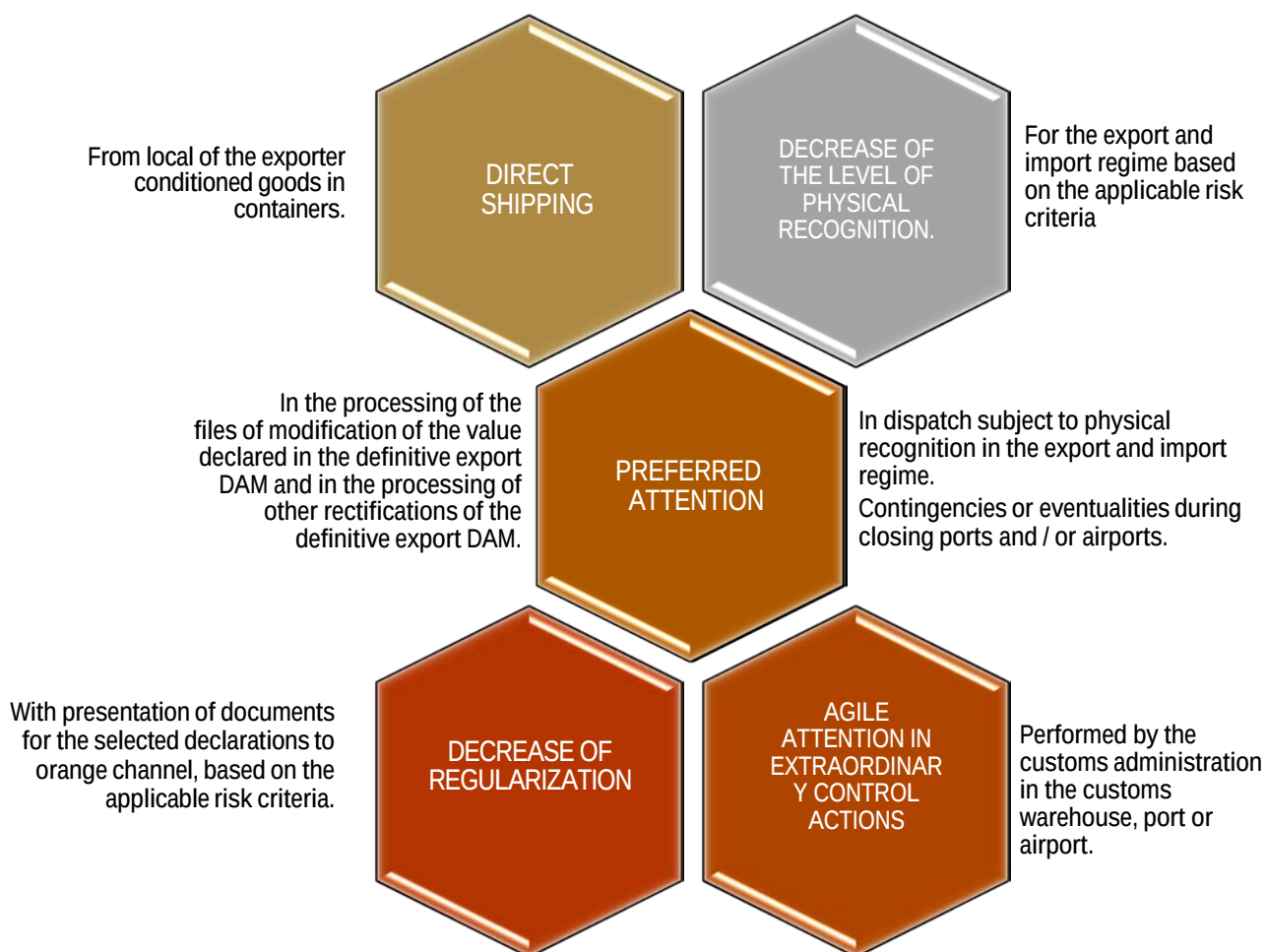
El Operador Económico Autorizado es un operador de comercio internacional que forma parte de la cadena logística y es de confianza para la SUNAT (al haber cumplido con los criterios, requisitos e indicadores establecidos legalmente), por lo que puede disfrutar de facilidades en cuanto a control y simplificación aduaneros, así como de una certificación otorgada por la administración aduanera.





AUTHORIZED ECONOMIC OPERATOR – AEO SECURITY PROGRAM

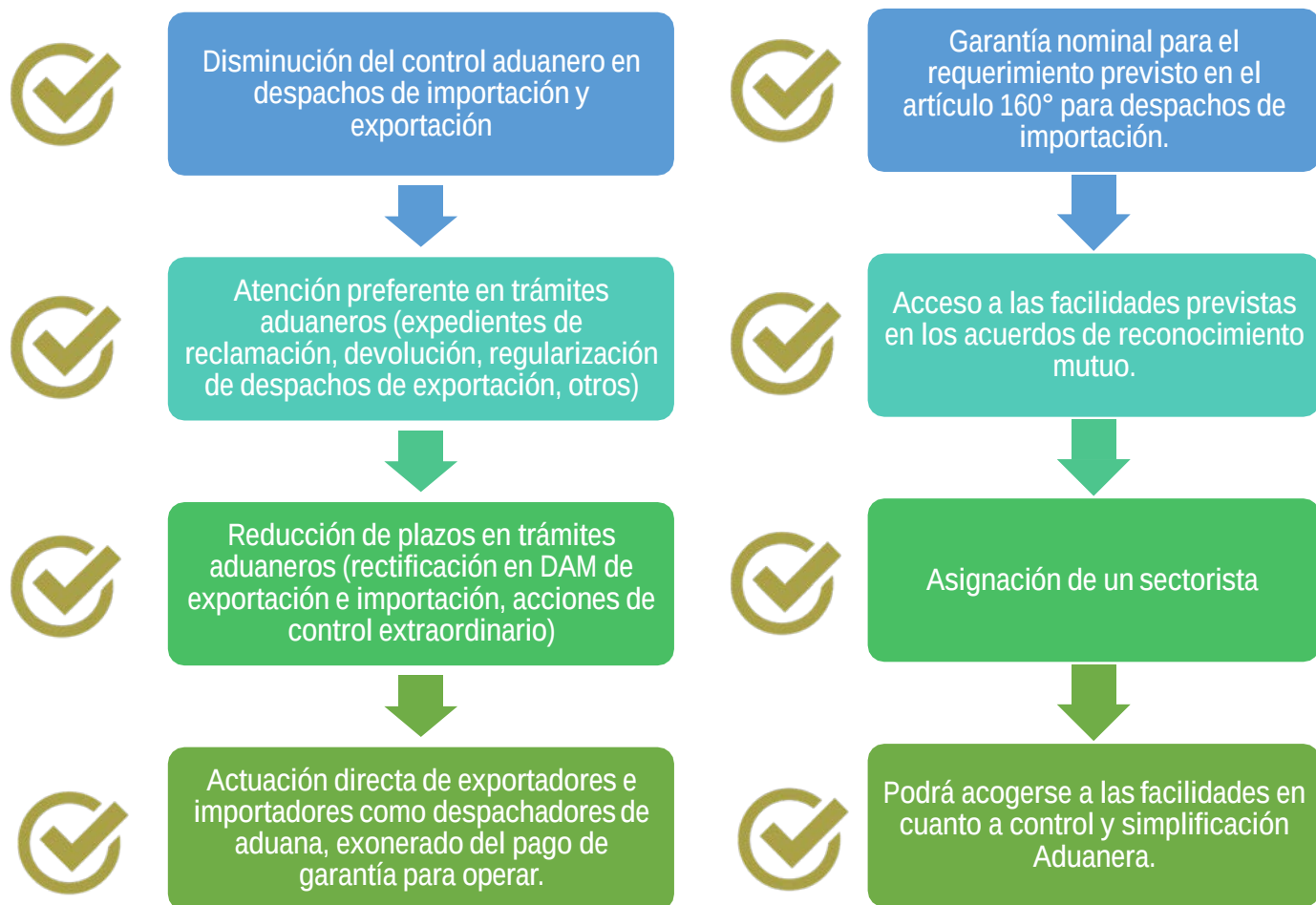
The Authorized Economic Operator is an international trade operator that is part of the logistics chain and is trusted by SUNAT (having met the criteria, requirements and indicators established by law), so you can enjoy control facilities and customs simplification, as well as a certification granted by the customs administration.





OPERADOR ECONÓMICO AUTORIZADO – OEA PROGRAMA DE SEGURIDAD

El Operador Económico Autorizado es un operador de comercio internacional que forma parte de la cadena logística y es de confianza para la SUNAT (al haber cumplido con los criterios, requisitos e indicadores establecidos legalmente), por lo que puede disfrutar de facilidades en cuanto a control y simplificación aduaneros, así como de una certificación otorgada por la administración aduanera.





AUTHORIZED ECONOMIC OPERATOR – AEO SECURITY PROGRAM

The Authorized Economic Operator is an international trade operator that is part of the logistics chain and is trusted by SUNAT (having met the criteria, requirements and indicators established by law), so you can enjoy control facilities and customs simplification, as well as a certification granted by the customs administration.



Reduction of customs control in import and export shipments.



Preferential attention in customs procedures (claim files, return, export clearance regularization, others).



Reduction of terms in customs procedures (rectification in export and import DAM, extraordinary control actions).



Direct action of exporters and importers as customs agents, exempted from the payment of guarantee to operate.



Nominal guarantee for the requirement provided in Article 160 for import shipments.



Access to the facilities provided for in mutual recognition agreements.



Assignment of a sectorist.



You can avail yourself of the facilities regarding customs control and simplification.



OPERADOR ECONÓMICO AUTORIZADO – OEA PROGRAMA DE SEGURIDAD

Los requisitos que se deben acreditar para que se otorgue la certificación del Operador Económico Autorizado son los siguientes:



Trayectoria satisfactoria de cumplimiento de la normativa vigente.



Sistema adecuado de registros contables y logísticos que permita la trazabilidad de las operaciones.



Solvencia financiera debidamente comprobada.



Nivel de seguridad adecuado.

Un operador de confianza para la Administración Aduanera con lo cual se simplifica sus controles y trámites.





AUTHORIZED ECONOMIC OPERATOR – AEO SECURITY PROGRAM

The requirements that must be accredited for certification of the Authorized Economic Operator are the following:



Satisfactory trajectory of compliance with current regulations.



Adequate system of accounting and logistic records that allows traceability of operations.



Proven financial solvency.



Adequate security level.

A reliable operator for the Customs Administration which simplifies its controls and procedures.



INTERNATIONAL COMMERCE AND IMPORT/EXPORT



¿POR QUÉ ES IMPORTANTE MANTENER CRITERIOS DE SEGURIDAD EN LA CADENA LOGÍSTICA INTERNACIONAL?

- Porque permite asegurar y facilitar el comercio global.
- Porque busca la estandarización de los requisitos y procedimientos para facilitar y asegurar el comercio internacional.
- Porque fortalece el control y seguimiento de la carga para que lleguen a los destinos finales sin problemas.
- Porque mantiene una cadena logística más rápida y segura, que ha permitido disminuir el narcotráfico y evitar que se contaminen los envíos.

¿COMO PUEDES CONTRIBUIR CON LA SEGURIDAD EN LA CADENA LOGÍSTICA INTERNACIONAL?

- Cumpliendo los procedimientos de seguridad para sus operaciones, seguridad física y control de accesos.
- No permitiendo el acceso de personal extraño a la zonas restringidas.
- Cumpliendo con procedimientos de inspección de unidades de transporte de carga y unidades de carga al ingreso y salida de sus instalaciones. De aplicar.
- Cumpliendo con procedimientos para el precintado y resguardo de los sellos de seguridad (ISO 17712:2013) y como se controla su entrega. De aplicar.
- Monitorear la carga mediante seguimiento del GPS de las unidades. De aplicar.
- Comunicar cualquier situación extraña referente a personal de TRADI S.A.
- Cumpliendo con procedimientos para reconocer y reportar a las autoridades cualquier evento respecto a precintos comprometidos o actividades sospechosas.
- Comunicar oportunamente sobre los faltantes, sobrantes o cualquier otra discrepancia, enmarcada en la definición de actividad sospechosa, debe ser resuelta o investigada apropiadamente, además de reportarla a la autoridad aduanera u otras autoridades competentes. La información será transmitida en el plazo máximo de ocho (8) horas de detectado el hecho.
- Implementar el monitoreo de la carga, controlando y supervisando el traslado de la carga, hasta su embarque definitivo, a través de dispositivos satelitales propios o tercerizados que permitan conocer remotamente el estado de la seguridad de la carga.

Más Información

Se puede encontrar mayor información en las páginas:

<http://oea.sunat.gob.pe/>

Distribución

Esta cartilla se puede distribuir libremente a personas que les podría interesar.

Comentarios

Comentarios o sugerencias a nuestro trabajo son muy bienvenidos a esta dirección:

- Marcos costa mcosta@tradisa.com.pe
- Evelyn Moreno emoreno@tradisa.com.pe

FIERRO
TRADI S.A.

INTERNATIONAL COMMERCE AND IMPORT/EXPORT



WHY IS IT IMPORTANT TO MAINTAIN SAFETY CRITERIA IN THE INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN?

- Because it allows to assure and facilitate the global commerce.
- Because it seeks the standardization of requirements and procedures to facilitate and ensure international trade.
- Because it strengthens the control and monitoring of the load so that they reach the final destinations without problems.
- Because it maintains a faster and safer logistics chain, which has allowed to reduce drug trafficking and avoid it.
- Shipments are contaminated.

HOW CAN YOU CONTRIBUTE TO SECURITY IN THE INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN?

- Complying with the security procedures for its operations, physical security and access control.
- Not allowing strangers access to restricted areas.
- Complying with inspection procedures for freight transport units and load units upon entering and leaving their facilities.
- Complying with procedures for the sealing of security seals (ISO 17712: 2013) and how their delivery is controlled.
- Monitor shipments by tracking the GPS of the units.
- Report any strange situation regarding TRADI S.A.
- Complying with procedures to recognize and report to the authorities any event regarding compromised seals or suspicious activities.
- Communicate in a timely manner about the missing, leftover or any other discrepancy, framed in the definition of suspicious activity, must be resolved or properly investigated, in addition to reporting it to the customs authority or other competent authorities. The information will be transmitted within a maximum period of eight (8) hours after the event is detected.
- Implement cargo monitoring, controlling and supervising the transfer of cargo, until its final shipment, through own or outsourced satellite devices that allow remote knowledge of the state of cargo security.

More information:

Find it in the next web page:
<http://oea.sunat.gob.pe/>

Comments and report:

Comments or suggestions to our work are very welcome to this address
or report any suspicious activities:

- Marcos costa mcosta@tradisa.com.pe
- Evelyn Moreno emoreno@tradisa.com.pe

Distribution

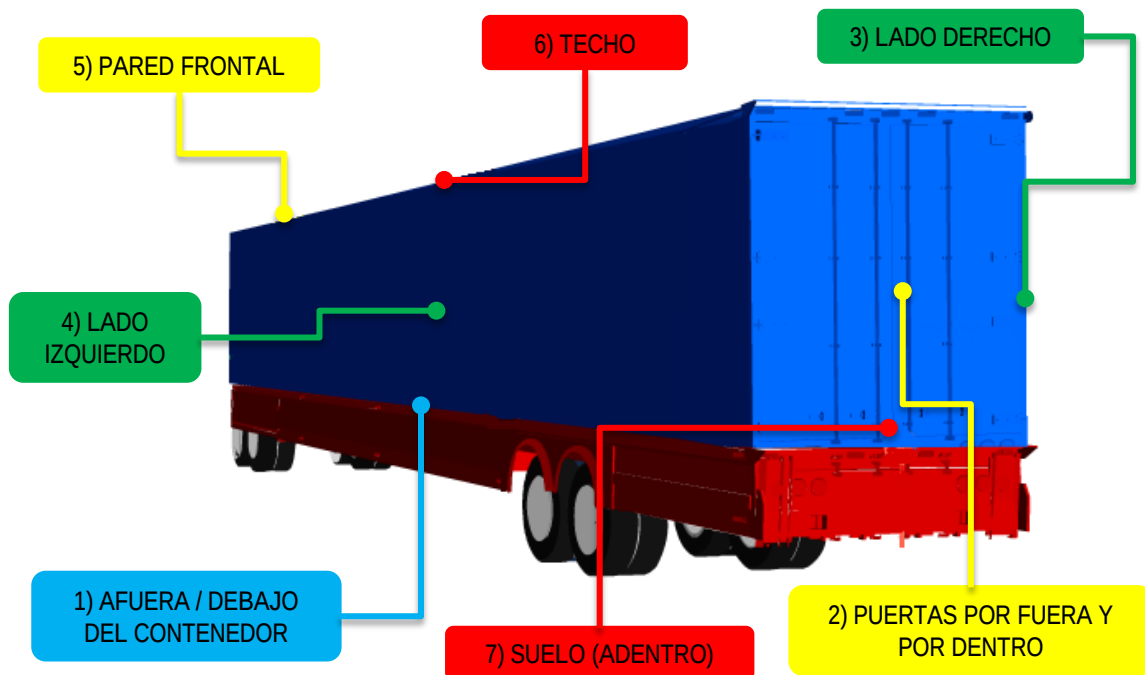
This guidance can be freely distributed to
people who might be interested.

FIERRO
TRADI S.A.

SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

El Asociado de Negocio debe implementar y mantener el proceso de inspección de 7 puntos de los contenedores:

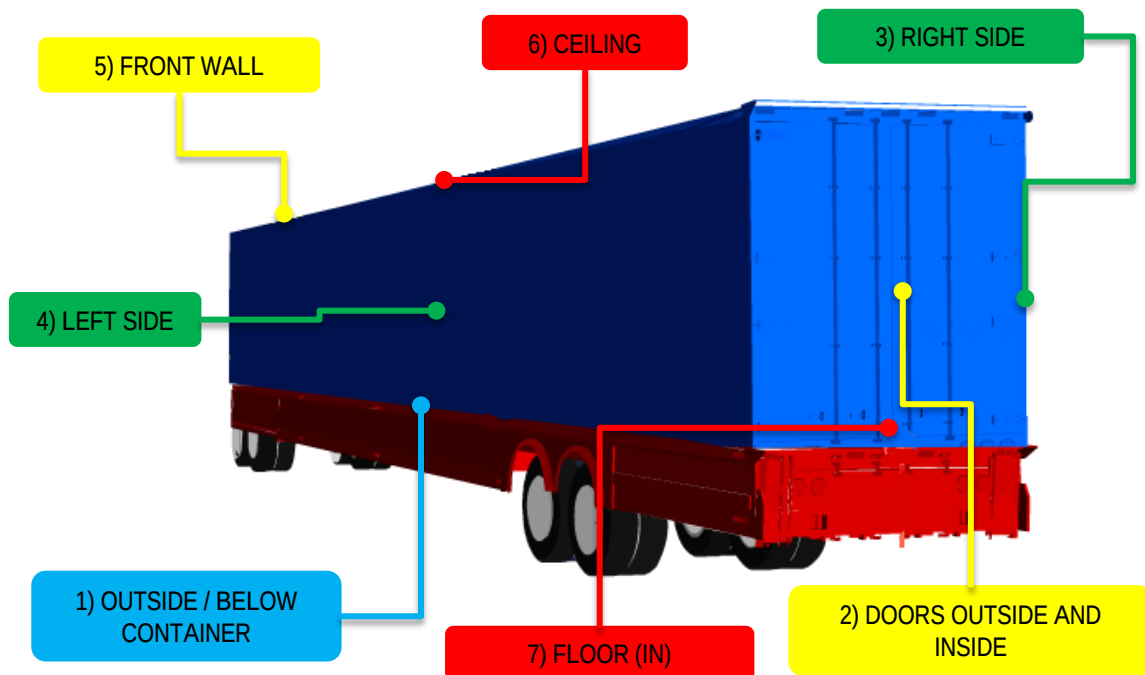
01	AFUERA / DEBAJO DEL CONTENEDOR	- INSPECCIONAR ANTES DE ENTRAR AL CONTENEDOR. - LAS VIGAS DE SOPORTE DEL CONTENEDOR DEBEN SER VISIBLES.
02	PUERTA POR FUERA Y POR DENTRO	- VERIFICAR SI LOS MECANISMOS DE CIERRE SON FIABLES Y SEGUROS. - DETECTA SI LOS MATERIALES DE UNIÓN VIENEN EN DIFERENTES COLORES. - INSPECCIONAR PERNOS O TORNILLOS FLOJOS. - BUSCAR REPARACIONES O PLACAS
03	LADO DERECHO	- REPARACIONES INUSUALES A VIGAS ESTRUCTURALES. - LAS REPARACIONES EN LAS PAREDES DE ADENTRO DEL CONTENEDOR, DEBEN SER VISIBLES POR AFUERA. - USA UNA HERRAMIENTA PARA GOLPEAR LIGERAMENTE LAS PAREDES LATERALES. ¡ESCUCHA Y SIENTE SI HAY SONIDO HUECO!
04	LADO IZQUIERDO	- REPARACIONES INUSUALES A VIGAS ESTRUCTURALES. - LAS REPARACIONES EN LAS PAREDES DE ADENTRO DEL CONTENEDOR, DEBEN SER VISIBLES POR AFUERA. - USA UNA HERRAMIENTA PARA GOLPEAR LIGERAMENTE LAS PAREDES LATERALES. ¡ESCUCHA Y SIENTE SI HAY SONIDO HUECO!
05	PARED FRONTAL	- LOS BLOQUES Y REJILLAS DE VENTILACIÓN DEBEN SER VISIBLES. - USA UNA HERRAMIENTA PARA GOLPEAR LIGERAMENTE LAS PAREDES LATERALES. ¡ESCUCHA Y SIENTE SI HAY SONIDO HUECO! - INVESTIGA LAS MEDIDAS. USA UNA CINTA DE MEDIR PARA DETERMINAR LA LONGITUD DEL CONTENEDOR.
06	TECHO	- EL TECHO DEBE ESTAR A UNA CIERTA ALTURA DEL SUELO. - DESCUBRE SI TIENES UNA SENSACIÓN INCOMODA DENTRO DEL CONTENEDOR. - LAS REPARACIONES EN LAS PAREDES DE ADENTRO DEL CONTENEDOR, DEBEN SER VISIBLES POR FUERA. - USA UNA HERRAMIENTA PARA GOLPEAR LIGERAMENTE EL TECHO. ¡ESCUCHA Y SIENTE SI HAY SONIDO HUECO!
07	SUELO (ADENTRO)	- EL SUELO DEBE ESTAR A UNA CIERTA ALTURA DEL TECHO. - EL SUELO DEBE SER PLANO. NO DEBE HABER ESCALONES PARA ENTRAR. - INSPECCIONAR QUE NO HAYA DIFERENTES ALTURAS DEL SUELO. - REVISAR POR REPARACIONES INUSUALES.



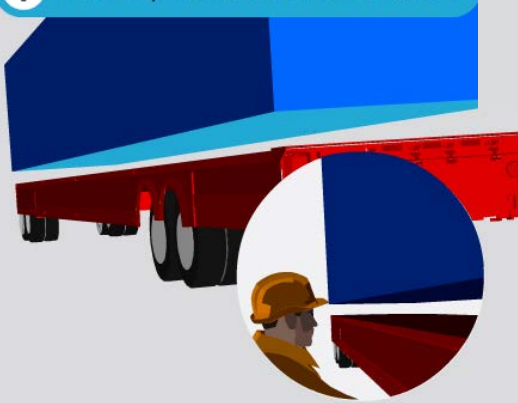
SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

The business partner must implement and maintain the 7 point inspection process of the containers:

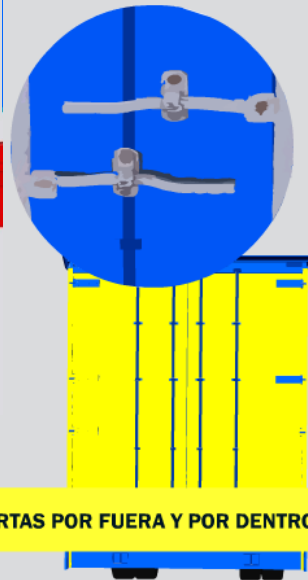
01	OUTSIDE / BELOW CONTAINER	- INSPECT BEFORE ENTERING THE CONTAINER. - CONTAINER SUPPORT BEAMS MUST BE VISIBLE.
02	DOOR OUTSIDE AND INSIDE	- CHECK IF THE CLOSURE MECHANISMS ARE RELIABLE AND SAFE. - DETECT IF UNION MATERIALS COME IN DIFFERENT COLORS. - INSPECT BOLTS OR SCREWS. - FIND REPAIRS OR PLATES.
03	RIGHT SIDE	- UNUSUAL REPAIRS TO STRUCTURAL BEAMS. - REPAIRS IN THE CONTAINER WALLS, MUST BE VISIBLE OUTSIDE. - USE A TOOL TO SLIGHTLY BEAT THE SIDE WALLS. LISTEN AND FEEL IF THERE IS SOUND HOLLOW!
04	LEFT SIDE	- UNUSUAL REPAIRS TO STRUCTURAL BEAMS. - REPAIRS IN THE CONTAINER WALLS, MUST BE VISIBLE OUTSIDE. - USE A TOOL TO SLIGHTLY BEAT THE SIDE WALLS. LISTEN AND FEEL IF THERE IS SOUND HOLLOW!
05	FRONT WALL	- BLOCKS AND VENTS MUST BE VISIBLE. - USE A TOOL TO SLIGHTLY BEAT THE SIDE WALLS. LISTEN AND FEEL IF THERE IS SOUND HOLLOW! - INVESTIGATE MEASURES. USA A tape measure to determine the length of the container.
06	CEILING	- THE ROOF MUST BE AT A CERTAIN HEIGHT OF THE FLOOR. - DISCOVER IF YOU HAVE AN UNCOMFORTABLE SENSATION WITHIN THE CONTAINER. - REPAIRS IN THE CONTAINER WALLS, MUST BE VISIBLE OUTSIDE. - USE A TOOL TO BEAT THE ROOF SLIGHTLY. LISTEN AND SISENTE IF THERE IS SOUND HOLLOW!
07	FLOOR (IN)	- THE FLOOR MUST BE AT A CERTAIN HEIGHT OF THE CEILING. - THE SOIL MUST BE FLAT. THERE SHOULD NOT BE SCALES TO ENTER. - INSPECT THAT THERE ARE NO DIFFERENT SOIL HEIGHTS. - CHECK FOR UNUSUAL REPAIRS.



1 AFUERA / DEBAJO DEL CONTENEDOR



2 PUERTAS POR FUERA Y POR DENTRO



3 LADO DERECHO



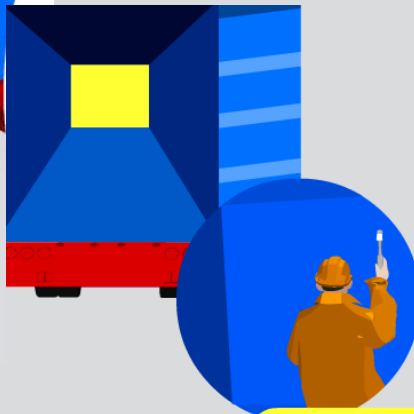
7 SUELO (ADENTRO)



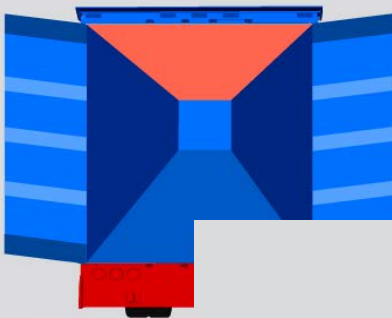
4 LADO IZQUIERDO



5 PARED FRONTAL



6 TECHO



01

AFUERA / DEBAJO DEL
CONTENEDOR

02

PUERTA POR FUERA Y POR
DENTRO

03

LADO DERECHO

04

LADO IZQUIERDO

05

PARED FRONTAL

06

TECHO

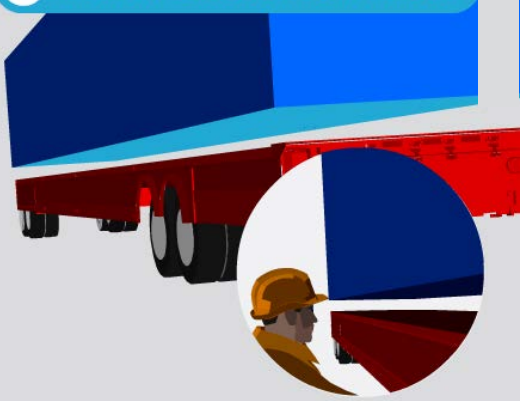
07

SUELO (ADENTRO)

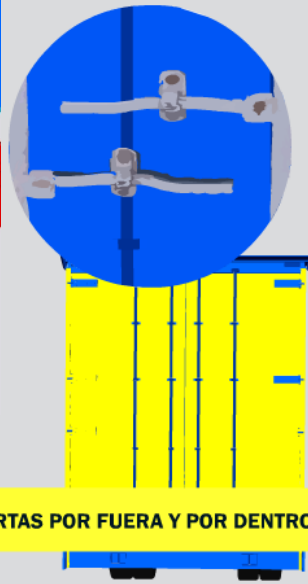
FIERRO
TRADI S.A.

SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

1 AFUERA / DEBAJO DEL CONTENEDOR



2 PUERTAS POR FUERA Y POR DENTRO



3 LADO DERECHO



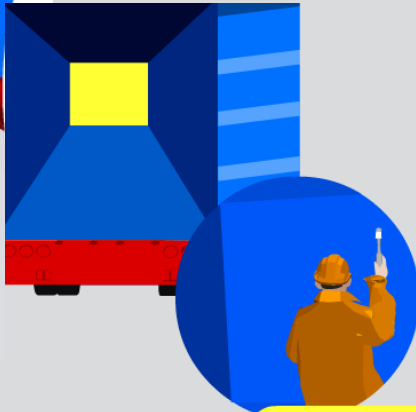
7 SUELO (ADENTRO)



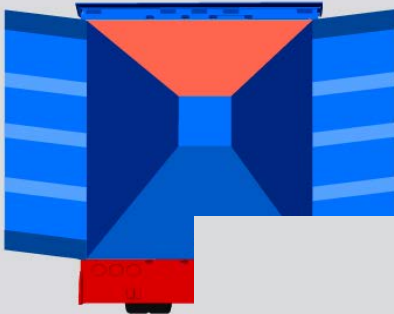
4 LADO IZQUIERDO



5 PARED FRONTAL



6 TECHO



01

OUTSIDE / BELOW
CONTAINER

02

DOOR OUTSIDE AND
INSIDE

03

RIGHT SIDE

04

LEFT SIDE

05

FRONT WALL

06

CEILING

07

FLOOR (IN)

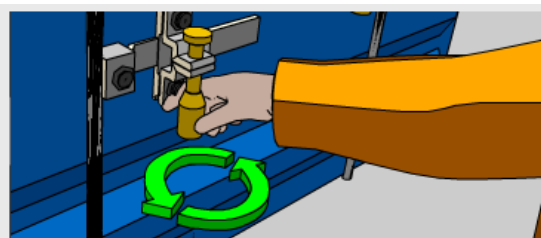
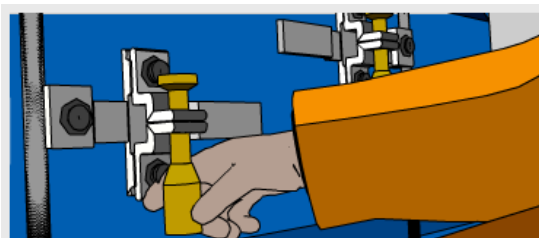
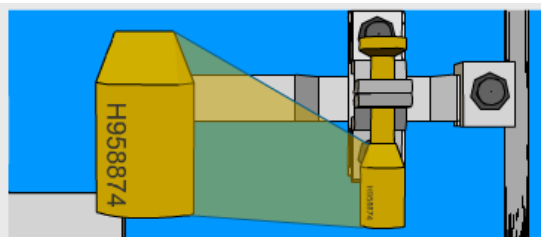
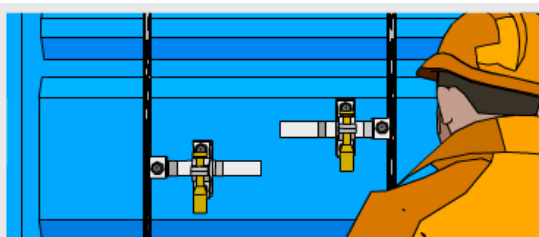
FIERRO
TRADI S.A.

SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

El Asociado de Negocio debe implementar y mantener el proceso de inspección y verificación de los sellos, los cuales cumpla o exceda la norma ISO 17712:2013.

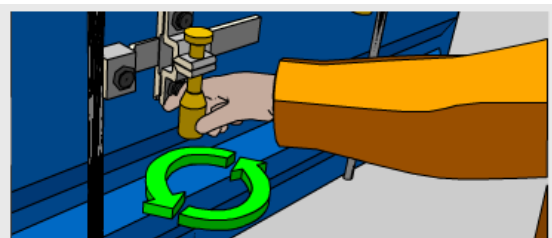
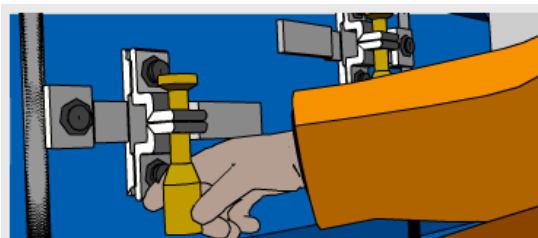
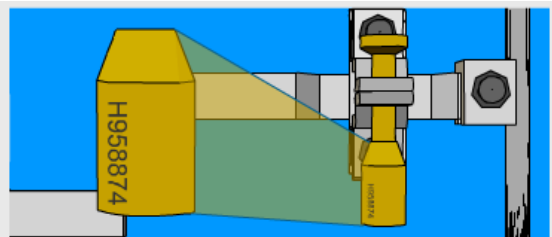
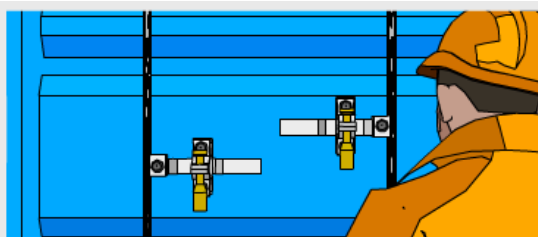
01	OBSERVAR EL SELLO DE SEGURIDAD (VIEW SEAL)	- OBSERVAR EL SELLO DE SEGURIDAD Y LOS MECANISMOS DE CIERRE DEL CONTENEDOR. - DAÑO EXCESIVO A LOS MECANISMOS DE CIERRE O BLOQUEO O EN LOS SELLOS DE SEGURIDAD DEBE SER REPORTADO AL SUPERVISOR ANTES DE ABRIR EL CONTENEDOR. - BUSCA POR ALGÚN PERNO, TORNILLO O ALDABA SUELTA.
02	VERIFICAR EL FOLIO DEL SELLO DE SEGURIDAD (VERIFY SEAL NUMBER)	- VERIFICAR QUE EL NÚMERO DEL SELLO DE SEGURIDAD SEA EL CORRECTO. - EL NÚMERO O FOLIO DEL SELLO DEBE COINCIDIR CON EL PAPELEO DE EMBARQUE.
03	TIRAR DEL SELLO DE SEGURIDAD (TUG ON SEAL)	TIRAR EL SELLO DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE ESTA COLOCADO CORRECTAMENTE. LOS SELLOS QUE VIENEN APARTE DEBEN SER REPORTADOS A UN SUPERVISOR ANTES DE ABRIR EL CONTENEDOR.
04	GIRAR EL SELLO DE SEGURIDAD (TWIST & TURN SEAL)	- GIRAR EL SELLO DE SEGURIDAD PARA ASEGURAR QUE NO SE ABRA. - SI EL SELLO DE SEGURIDAD ESTA ROSCADO, PUEDE SER ABIERTO PARA ACCEDER AL CONTENEDOR.



SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

The business partner must implement and maintain the process of inspection and verification of the seals, which meets or exceeds ISO 17712: 2013.

01	OBSERVAR EL SELLO DE SEGURIDAD (VIEW SEAL)	- OBSERVE THE SEAL AND CONTAINER CLOSURE MECHANISMS. - EXCESSIVE DAMAGE TO CLOSURE OR LOCK MECHANISMS OR IN SAFETY SEALS MUST BE REPORTED TO THE SUPERVISOR BEFORE OPENING THE CONTAINER. - SEARCH BY SOME BOLT, SCREW OR LOOSE DOOR.
02	VERIFICAR EL FOLIO DEL SELLO DE SEGURIDAD (VERIFY SEAL NUMBER)	- VERIFY THAT THE NUMBER OF THE SECURITY SEAL IS THE RIGHT. - THE NUMBER OR FOLIO OF THE SEAL MUST MATCH THE PAPERBOARD.
03	TIRAR DEL SELLO DE SEGURIDAD (TUG ON SEAL)	THROW THE SEAL TO ENSURE THAT IT IS PLACED CORRECTLY. SEALS THAT COME APPEARS MUST BE REPORTED TO A SUPERVISOR BEFORE OPENING THE CONTAINER.
04	GIRAR EL SELLO DE SEGURIDAD (TWIST & TURN SEAL)	- ROTATE THE SEAL TO ENSURE THAT IT DOES NOT OPEN. - IF THE SAFETY SEAL IS THREADED, IT CAN BE OPEN TO ACCESS THE CONTAINER.



SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

El Asociado de Negocio que brinda servicio de transporte debe implementar y mantener un proceso documentado de inspecciones de 17 puntos del tractor y remolque (Thermo King).

01	▪ PARACHOQUES	11	▪ PISO INTERIOR
02	▪ MOTOR	12	▪ PUERTAS EXTERNAS / INTERNAS
03	▪ NEUMÁTICOS	13	▪ PAREDES LATERALES
04	▪ PISO DE LA CABINA	14	▪ TECHO INTERIOR / EXTERIOR
05	▪ TANQUE DE COMBUSTIBLE	15	▪ PARED FRONTAL
06	▪ CABINA	16	▪ UNIDAD DE REFRIGERACIÓN
07	▪ TANQUE DE AIRE	17	▪ TUBO DE ESCAPE
08	▪ EFE DE TRANSMISIÓN		
09	▪ QUINTA RUEDA		
10	▪ CHASIS EXTERIOR		



SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

The Business Associate that provides transportation service must implement and maintain a documented 17-point inspection process for the tractor and trailer (Thermo King).

01	▪ BUMPER	11	▪ INTERIOR FLOOR
02	▪ MOTOR	12	▪ EXTERNAL / INTERNAL DOORS
03	▪ TIRES	13	▪ SIDE WALLS
04	▪ CABIN FLOOR	14	▪ INDOOR / OUTDOOR CEILING
05	▪ FUEL TANK	15	▪ FRONT WALL
06	▪ CABIN	16	▪ COOLING UNIT
07	▪ AIR TANK	17	▪ EXHAUST PIPE
08	▪ TRANSMISSION AXLE		
09	▪ FIFTH WHEEL		
10	▪ OUTDOOR CHASSIS		



FIERRO

TRADI S.A.



SECURITY GUIDANCE FOR BUSINESS PARTNERS

FIERRO

TRADI S.A.

DOTRA-SIG-SCS-002

VERSIÓN 04

SEPTIEMBRE 2022